

### The Clocktower

(<http://www.youtube.com/watch?v=nMIOuPxCVI>)



#### ПЕРЕД ПРОСМОТРОМ М/Ф

1. Переведите, пожалуйста, **the Clocktower** на русский язык. \_\_\_\_\_
2. Какой смысл для вас скрыт в понятии «башня»? Можно ли «**Clocktower**» перевести как «колокольня» (нем. die Glockenturm)?  
\_\_\_\_\_
3. Какие известные памятники архитектуры имеют в своем названии это слово/эти слова или родственные им понятия и где они находятся:  
в \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
в \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_
4. Какие поговорки и пословицы в английском, русском и вашем родном языке связаны с этими словами (Clocktower, колокольня, колокол)?  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**На колокол глядя, звонить не научишься.** (Русские пословицы)

Как вы понимаете выражение «**со своей колокольни**»? Придумайте ситуацию (диалог, предложение), когда это выражение можно использовать. \_\_\_\_\_

Что значит: «**звонить во все колокола**»? \_\_\_\_\_

«**слышал звон, да не знает, где он**»  
\_\_\_\_\_

5. Прочитайте текст и скажите, символом чего был колокол на Руси:

Колокольный звон в России всегда был неотъемлемой частью духовной жизни народа. Красоте голоса и внешнему убранству колокола придавалось особое значение. На колокола жертвовали, их одушевляли, давали имена и прозвища. Звон сопровождал человека на протяжении всей его жизни. И конечно это находило отражение в народном творчестве. Примером тому множество пословиц и поговорок на тему звонов.

А вот две загадки в книге Н.И. Оловянишникова «История колоколов и колоколотейное искусство» (Москва, 1912 г.):

**Кричит без языка,  
Поет без горла,  
Радует и бедует,  
А сердце не чувствует.**

**Из земли взяли,  
Но огне грели,  
Опять в землю положили;**

**А как вынули — стали бить,  
Чтобы мог говорить.**

Поговорки:

**«На всю Ивановскую».**

А связано это выражение с Московским Кремлем. Площадь в Кремле, на которой стоит колокольня Ивана Великого, называли Ивановской. На этой площади специальные люди-дьяки оглашали указы, распоряжения и прочие документы, касавшиеся жителей Москвы и всех народов России. Чтобы всем было хорошо слышно, дьяк читал очень громко, кричал *во всю Ивановскую*.

**«Пустьится во вся тяжкая».**

В старину был обычным перезвон церковных колоколов. Колокола в церквях изготовлялись всех размеров и голосов – от маленьких до колоссальных (знаменитый колокол кремлевского Успенского собора весил 4000 пудов, то есть около 65 тонн). Неудивительно, если в церковных уставах самые большие колокола назывались «тяжкая», то есть «тяжелые», а «ударить во все тяжкая» означало: начать звонить во все колокола.

Вполне понятно, что уже очень давно «трезвонить во все колокола» стало значить: шумно обсуждать какую-нибудь новость, рассказывать направо и налево. Ведь звоном колоколов извещали народ и о важных событиях. В то же время появилось и выражение «пуститься во все тяжкие»; оно означало: действовать, не считаясь ни с чем. Как видите, происхождение этих слов основательно забылось, и они приобрели совсем новое значение.

На Руси также верили, что звон колокольный и душу возвышает и воздух чище делает. Оттого во время массовых эпидемий чумы, холеры звонили во все колокола.

*Цитируется по: <http://www.kolokola.com/archives/222>*

6. Есть и скороговорки о колоколах. Попробуйте быстро произнести:

Сшит колпак, вязан колпак, да не по-колпаковски,  
Вылит колокол, кован колокол, да не по-колоколовски,  
Надо колпак переколпаковать, да перевыколпаковать.  
Надо колокол переколоколовать, да перевыколоколовать.

ПОСЛЕ ПРОСМОТРА М/Ф

1. Как в контексте мультфильма **«the Clocktower»** можно продолжить/ переформулировать выражение «со своей колокольни»  
\_\_\_\_\_
2. Дайте характеристику девочке-пружинке (шестеренке). Какая она?  
\_\_\_\_\_

Это интересно: *Владимир Федорович Одоевский в 1833 году написал сказку «Городок в табакерке» (из цикла «Сказки дедушки Иринья»), героями которой становятся мальчики-колокольчики, дядьки-молоточки и царевна-пружинка, оживляющие мир вокруг себя. Как только замолкает их сказочная мелодия, мин тускнеет. Но красота музыки рождается из страдания музыкантов.*

С середины 20го века человека в СССР часто называли «винтиком» государственной машины. Как вы думаете, какой смысл вкладывался в это слово в данный исторический период? \_\_\_\_\_

Каких людей мы сегодня называем «пружинками»? \_\_\_\_\_

Как их можно назвать по-другому? Для чего они нужны нашему обществу?  
\_\_\_\_\_

3. Каков мир, показанный в начале мультфильма? Как его можно охарактеризовать одним именем прилагательным? \_\_\_\_\_



4. Что происходит в тот момент, когда девочка-пружинка покидает свою башню и спускается в мир? Способна ли она оживить его одна? \_\_\_\_\_



5. Какова награда девочке за возвращение в башню? Она может увидеть красочный мир? \_\_\_\_\_



6. Придумайте новое название мультфильму \_\_\_\_\_

Сравните: Прочитайте «Пещеру» Платона и сравните сюжетную канву мультфильма и данной аллегории из трактата «Государство». Как теперь вы можете трактовать просмотренный мультфильм? Изменилось ли ваше мнение о девочке-пружинке?